

Cours de formation sur les langues minoritaires

Jusqu'à aujourd'hui la formation a constitué une partie importante des activités du Guichet linguistique, d'abord en occitan, puis en français; ceci a impliqué la langue (parlée et écrite, graphie "*concordata*"), les aspects de culture et de vie quotidienne, et la transmission orale au moyen du chant.

Les principaux cours qui ont été entrepris sont:

Cours d'occitan

| Année | Cours (typologie – Titre) | |
|--------------|-------------------------------------|---|
| 2004 | langue | Corso propedeutico sulla lingua occitana |
| 2005 | écriture – I ^{er} niveau | Dalla competenza orale a quella scritta |
| 2005 | écriture – II ^{eme} niveau | Studio e documentazione della cultura lavorativa nelle valli Chisone e Germanasca |
| 2005 | écriture | Eicrire ën patouà – Scrivere in "patouà" |
| 2006 | culture | Il popolo delle Alpi: Lingua e cultura |
| 2007 | langue parlée | Eisì noù parlèn patouà – Qui si parla l'occitano |
| 2007 | langue parlée | Lâ parolla d' notrî caire – Parole e luoghi |
| 2008 | langue parlée | Figure meravigliose |
| 2008 | culture | Tout oou deuit, tout oou meut – Tutto a modo e con garbo |
| 2009 | culture | Beuicant nòtrâ valadda – Guardando le nostre valli |

Cours de français

| Année | Cours (typologie – Titre) | |
|--------------|----------------------------------|--|
| 2007 | culture | Corso sulla lingua e cultura francese |
| 2008 | langue | Écouter, parler, écrire – Ascoltare, parlare, scrivere (corso di base) |
| 2009 | culture | Littérature et cinéma – Letteratura e cinema |
| 2009 | transmission orale | Apprendre en chantant – Imparare cantando |
| 2009 | culture | Le cinéma français – Il cinema francese |
| 2009 | langue | Écouter, parler, écrire – Ascoltare, parlare, scrivere |
| 2010 | culture | Le français à la télé – Il francese alla televisione |
| 2011 | langue | Le français dans notre vie de tous les jours |

Cours mixtes d'occitan et de français

| Année | Cours (typologie – Titre) | |
|--------------|----------------------------------|---|
| 2010 | transmission orale | Countiâ e chantâ – Parler et chanter – Raccontare e cantare |
| 2011 | transmission orale | La trasmissione orale attraverso il canto |

A partir de 2006, tous les cours de français et la plupart de ceux en occitan ont été organisés en collaboration avec la Communauté de Montagne Val Pellice et avec le Centre Culturel Vaudois.

Les cours précédents en occitan ont été organisés en collaboration avec la Communauté de Montagne des Vallées Chisone et Germanasca et avec l'association culturelle "La Valaddo".

Cours d'occitan on-line

<http://www.chisone-germanasca.torino.it/occitano/corsonline/>